

ورشة عمل حول  
الاستعراضات الوطنية الطوعية  
بيروت 10 – 11 تشرين الأول 2019

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إدماج قضايا المساواة بين الجنسين في  
الاستعراضات الوطنية الطوعية

تقديم: مركز المرأة في الإسكوا



الأمم المتحدة

الإسكوا  
ESCWA



إرشادات لإدماج منظور المساواة بين الجنسين  
في الاستعراضات الوطنية

2019

## تذكير سريع حول معنى دمج قضايا المرأة

- ✓ **وسيلة وليس غاية:** الهدف منها تحقيق المساواة بين الجنسين والتنمية المستدامة. وتحصل عملية الدمج عبر تقييم وتحليل تأثير أي عمل على وضع رفاهية المرأة والرجل في كل المجالات وعلى صعيد جميع المجموعات الاجتماعية والثقافية.
- هو **استراتيجية لإدراج اهتمامات وخبرات النساء** والرجال في تحديد وتصميم وتنفيذ ورصد وتقييم السياسات والبرامج والمشاريع في جميع المجالات.
- **يشمل جميع الأشخاص** (الرجال والنساء والأغنياء والفقراء والقديمة والشباب ، إلخ) في التشاور والإدارة وعملية صنع القرار، وتعتمد على معارف المرأة ومهاراتها على قدم المساواة مع الرجل. وهو يقدم أساساً نهجاً متعددياً يقدر التنوع بين النساء والرجال على حد سواء ، والغرض منه هو أن النساء والرجال يمكن أن يستفيدوا على قدم المساواة دون تمييز على أساس نوع الجنس.
- ✓ يهدف تعميم منظور دمج قضايا المرأة إلى **تحويل التدخل والسياسات لتصبح غير محايدة** وإنما تجعل الاعتبارات الجنسانية جزءاً من الحياة اليومية للناس.

## تذكير بمقاصد الهدف الخامس

- ١-٥ القضاء على جميع أشكال التمييز ضد جميع النساء والفتيات في كل مكان
- ٢-٥ القضاء على جميع أشكال العنف ضد جميع النساء والفتيات في المجالين العام والخاص، بما في ذلك الاتجار بالبشر والاستغلال الجنسي وغير ذلك من أنواع الاستغلال
- ٣-٥ القضاء على جميع الممارسات الضارة، من قبيل زواج الأطفال، والزواج المبكر، والزواج القسري، وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث
- ٤-٥ الاعتراف بأعمال الرعاية والعمل المنزلي غير المدفوعة الأجر وتقديرها، بتوفير الخدمات العامة والهياكل الأساسية، ووضع سياسات للحماية الاجتماعية، وتعزيز تقاسم المسؤولية داخل الأسرة المعيشية والعائلة، حسبما يكون ذلك مناسباً على الصعيد الوطني
- ٥-٥ كفالة المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة وفرصها المتساوية مع الرجل في شغل المناصب القيادية على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية والاقتصادية والعامة
- ٦-٥ كفالة حصول الجميع على خدمات الصحة الجنسية والإنجابية وعلى الحقوق الإنجابية، على النحو المتفق عليه وفقاً لبرنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية ومنهاج عمل بيجين والوثائق الختامية لمؤتمرات استعراضهما

## تذكير بمقاصد الهدف الخامس

- ٥-أ إجراء إصلاحات لمنح المرأة حقوقا متساوية في الموارد الاقتصادية، وكذلك إمكانية حصولها على حق الملكية والسيطرة على الأرض وغيرها من الممتلكات، وعلى الخدمات المالية، والميراث والموارد الطبيعية، وفقا للقوانين الوطنية
- ٥-ب تعزيز استخدام التكنولوجيا التمكينية، وبخاصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، من أجل تعزيز تمكين المرأة
- ٥-ج اعتماد سياسات سليمة وتشريعات قابلة للإنفاذ وتعزيز هذه السياسات والتشريعات للنهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات على جميع المستويات

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

# خطوات مقترحة لدمج منظور المساواة بين الجنسين في الاستعراض الوطني الطوعي



الأمم المتحدة

الاستشها  
ESCWA

## أهمية الاستعراضات الوطنية الطوعية

- ينبغي على الدول استخدام الاستعراضات الوطنية الطوعية كفرصة لإجراء تقييم عام خصوصاً أن مبادئ إعداد التقرير تركز على مسار تشاركي وشمولي، كما الأجندة ٢٠٣٠ نفسها.
- التقارير وسيلة لإبراز رؤية وطنية مشتركة حول خطة التنمية المستدامة وأهدافها، وتعكس التقدم نحو المساواة بين الجنسين وتلقي الضوء على التحديات.

## دمج منظور المساواة بين الجنسين على مستويين

- يتطلب الاستعراض دمج منظور المساواة بين الجنسين على مستويين:

- ١- من خلال المسار الذي يرافق عملية الإعداد
- ٢- ومن خلال المضمون التحليلي في مواضيع الاستعراض



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

المسار



الأمم المتحدة

الاستشها

ESCWA

## الهيكل التنسيقي

- تحدد مسؤولية تنسيق مختلف مراحل إعداد التقرير إلى إحدى الجهات الحكومية:
- هيئة/مؤسسة قائمة أصلاً مثل وزارة التخطيط، أو باتخاذ تدبير خاص لهذا الغرض، مثل تأسيس إدارة/وكالة رئيسية، أو تشكيل مجموعة متكاملة مشتركة بين الوزارات، أو مكتب أو لجنة تنسيق...
- قد يتم تكليف البعض وآخرون بشكل غير رسمي بينما تشارك الوزارات والإدارات الخاصة بقطاعات بعينها في أهداف محددة، مثلاً وزارة التعليم التي تعمل على درس الهدف الرابع

✓ يجب ادراج الآليات الوطنية المعنية بالمرأة ضمن الإطار المؤسسي الوطني منذ انشائه.

✓ في الحكومات التي تكون الآليات المعنية بالمرأة (الوزارات، الهيئات، اللجان الوطنية، إلخ) جزءاً من البنية المشتركة بين الوزارات، تكون هي المسؤولة عن المداخلات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة وتعمل على دمج منظور المساواة في مسار إعداد التقرير ومضمونه.

## النطاق ومخطط المشروع

■ في هذه المرحلة يتم تحديد الأهداف التي سيتم رصد التقدم في تنفيذها

■ هل قضايا المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة ضمنها؟  
■ كيف نتعامل مع الهدف الخامس إذا كان من ضمن الأهداف المستعرضة؟

■ إذا لم يكن من ضمن الأهداف، هل يمكن إدماج قضايا المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في الأهداف المستعرضة؟ كيف؟

✓ ينبغي إعادة التأكيد على أن قضايا المساواة وتمكين المرأة ليست حصرا على الهدف الخامس، وأنها تتشعب عبر مجمل الأهداف

## اشراك أصحاب المصلحة

- تحديد أصحاب المصلحة الرئيسيين: ينبغي النظر في جميع القطاعات والمستويات الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص وأعضاء البرلمان والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، بغض النظر عن طبيعة الأهداف التي سيتم استعراضها
- تحديد الغاية الاستراتيجية من اشراك الجهات المختلفة: هل المطلوب مشاركة بعملية تحديد الأولويات التنموية، او فقط المشاركة في التحليل وصياغة التقرير، او تقديم البيانات او المراجعة؟

## اشراك أصحاب المصلحة

- اعتماد طرق مشاركة متنوعة من وسائل وتقنيات تشاور مثل ورش عمل مباشرة، منصات إلكترونية، مجموعات التركيز، تعليقات مدونة وتحديد كيفية توثيق مسار المشاورات... الخ
- بالرغم من التركيز القوي على شمولية الجميع، فإن عددا قليلا من البلدان قادر على إجراء مشاورات هادفة مع أطراف متعددة من المجتمع ضمن الإطار الزمني المتاح

✓ لا يقتصر دور الآليات الوطنية للنهوض بالمرأة على المشاركة الشكلية إذ عليها المساهمة وإطلاق نقاش مجتمعي لتحديد الأولويات الوطنية والإقليمية المعنية بقضايا المرأة

## البيانات

- هناك حاجة إلى البيانات لوصف الاتجاهات فيما يتعلق بالأهداف المشمولة في المراجعة
- يجب أن تكون الاتصالات مع المكتب الإحصائي الوطني ومقدمي البيانات الآخرين جزءًا من عملية التخطيط
- إذا تم تضمين ملحق إحصائي في المراجعة، يمكن تضمين المزيد من الإحصائيات المكثفة حول التقدم
- ✓ ان وجود بيانات مفصلة عن نوع الجنس أمر أساسي رصد التقدم في أهداف التنمية المستدامة، لا سيما ما يتعلق بإدماج قضايا المساواة وتمكين المرأة. لذا، من الضروري تشجيع المكاتب الإحصائية على توفير مثل هذه البيانات

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

## المضمون التحليلي



الأمم المتحدة

الاستسها

ESCWA

- ✓ يتعين الاستعانة بالبرامج والآليات الوطنية التي قد تسهم في تحديد محتوى وصياغة الاستعراض وعملية تحليله ومنها التقارير الدورية المنجزة او قيد التحضير التي تقدم في اطر اتفاقيات دولية أخرى كخطط التنمية الوطنية والاستراتيجيات الوطنية للتنمية أو تقارير وطنية أخرى





- النقاط البارزة
  - إبراز التقدم في المواضيع المرتبطة بالمرأة، مع الإشارة الى الإنجازات المذكورة في آخر تقارير اعلان ومنهاج عمل بيجين بالنسبة لتعزيز المساواة
  - إبراز التحديات التي تحول دون المساواة بين الجنسين
- البيان الافتتاحي والمقدمة
  - شرح السياق العام والملامح الرئيسة لظروف البلد مع التركيز على ترجمة الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة والترابط مع الاتفاقيات الدولية الأخرى ذات صلة من منظار قضايا المرأة، كاتفاقية إلغاء كافة أشكال التمييز ضد المرأة ومنهاج عمل بيجين

- منهجية العمل وعملية إعداد الاستعراض
- الإضاءة على مدى مشاركة المؤسسات المعنية بحقوق المرأة على المستوى الوطني الحكومي والبرلماني أو المجتمع المدني في المسار والآليات المستخدمة لإعداد الاستعراض الوطني

- توليد الشعور بامتلاك أهداف التنمية
- التركيز على الآليات والمنصات الموضوعية والتي تتيح العمل على تحقيق المساواة بين الجنسين ومدى قدرة كافة المجموعات على الوصول إليها
- عرض مدى إدراج الأهداف الخاصة بالمرأة في سياسات الوزارات المختصة
- ربط أهداف التنمية باتفاقية السيداو ومنهاج عمل بيجين

- إدراج أهداف التنمية المستدامة ضمن الأطر الوطنية
- توضيح العلاقة بين السياسة الوطنية للنهوض بأوضاع المرأة وأهداف التنمية المستدامة

- عدم استثناء أحد
- تضمين التحليل أوضاع فئات محددة من النساء والفتيات مثلاً ضمن مناطق محددة داخل البلد او في إطار محلي او معين
- طرح الآليات المستخدمة لتحسين مستوى جمع البيانات وتصنيفها، وكذلك السياسات والبرامج التي وضعت قيد التطبيق لتلبية احتياجات تلك الفئات

## ■ الأهداف والمقاصد

- ابراز الإنجازات في تعزيز المساواة وتمكين المرأة ضمن كافة الاهداف على مستوى السياسات والتشريعات وسبل مجابهة التحديات
- تطوير مؤشرات وطنية إضافة إلى مؤشرات الهدف الخامس
- احتساب المؤشرات الباقية بحسب الجنس اذا توفرت البيانات

## ■ الآليات التنفيذ

- توفير الموارد الإحصائية المالية، البشرية والتقنية وإبراز ما الأهداف والسياسات تراعي تحقيق المساواة بين الجنسين
- توفير القدرات لجمع بيانات مفصلة بحسب الجنس وبناء مؤشرات تعكس أوضاع المرأة والمساواة بين الجنسين موجودة

## ■ الخاتمة والخطوات المقبلة

- يُلخّص التحليل والنتائج والانعكاسات المترتبة على قضايا المرأة بناءً على ما سبق
- يُتاح للبلد أن يوجز الخطوات التي يعتزم اتخاذها من أجل الدفع باتجاه مواجهة اللامساواة بين الجنسين في الفترة المقبلة وكيف ينوي إبقاء الأهداف عموماً والهدف الخامس خصوصاً قيد المراجعة على المستويين الوطني ودون الوطني

# ولكم جزيل الشكر

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا



الأمم المتحدة

الاستسقا

ESCWA